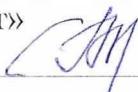


Учреждение образования  
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе  
учреждения образования «Минский  
государственный лингвистический  
университет»

 Е.И. Бетя

« 29 » июля 2023 г.

Регистрационный № УД-509/04/68-1 /уч.

ДИСКУРСИВНЫЕ ПРАКТИКИ КОММУНИКАЦИИ  
(первый иностранный язык)  
(французский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

направления специальности:

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, и учебных планов по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

**СОСТАВИТЕЛИ:**

А.М. Дудина, заведующий кафедрой лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

И.В. Матюшевская, старший преподаватель кафедры лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»

(протокол № 9 от 28 апреля 2023 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»  
(протокол № 10 от 29.06.2023).

## I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) является составной частью профессиональной подготовки лингвистов, переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины заключается в развитии у студентов дискурсивной коммуникативной компетенции, выражающейся в знании различных типов дискурсов и правил их построения, умении понимать их с учетом ситуации общения, а также создавать их, используя связные, логичные и аргументированные высказывания. Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

1) ознакомление обучающихся с языковыми особенностями и структурой аргументативной устной и письменной речи с учетом ситуации общения;

2) совершенствование навыков использовать разнообразные речевые структуры в монологическом и диалогическом высказывании на французском языке;

3) развитие умений выбирать приемы и тактики ведения беседы, дискуссии, дебатов в ситуациях межкультурного общения.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) является дисциплиной компонента УВО цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки специалистов по переводу содержание учебной дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) базируется на знании учебных дисциплин «Практика устной и письменной речи» (первый иностранный язык), «Практика иноязычного общения» (первый иностранный язык), «Практикум по межкультурной коммуникации» (первый иностранный язык), «Язык средств массовой информации» (первый иностранный язык).

В результате изучения учебной дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) студенты должны

*знать:*

- теоретические основы аргументации;
- языковые особенности аргументативной устной и письменной речи;
- языковые структуры, характерные для дискуссии, полемики;

*уметь:*

- извлекать наиболее значимую информацию из текстов социально-общественной и политико-экономической направленности;
- анализировать и критически оценивать информацию, представленную в устной и письменной форме;

- строить связное высказывание с соблюдением правил и норм французского языка;
- выбирать речевые структуры, приемы и тактики, отвечающие коммуникативной интенции и ситуации общения;
- понимать на слух аутентичную речь в рамках изучаемой тематики;
- логично и доказательно вести диалог, дискуссию, участвовать в полемике, используя соответствующие речевые структуры;

*владеть:*

- речевыми структурами, дискурсивными приемами и тактиками для успешного ведения дискуссии, полемики;
- нормами построения монологических и диалогических высказываний в устной и письменной коммуникации в рамках заданной тематики;
- навыками анализа аутентичных текстов и видео- и аудиоматериалов на французском языке;
- средствами и приемами речевого воздействия в различных ситуациях общения;
- компенсаторными стратегиями.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1- 21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом;

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

АК-14. Владеть методами анализа проблемных ситуаций в сфере профессиональной деятельности.

социально-личностных:

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-4. Владеть навыками здоровьесбережения.

СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

*в производственно-практической деятельности (переводческой):*

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-33. Осуществлять редактирование и саморедактирование текста письменного перевода.

ПК-34. Осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов.

ПК-37. Действовать в рамках этики устного перевода, международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.)

*в научно-исследовательской деятельности:*

ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык), составляет 194 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 92 часа (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 102 академических часа. По учебной дисциплине предусмотрены текущие письменные работы.

Учебная дисциплина изучается на протяжении двух семестров (в IX-X семестрах) на 5 курсе.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по окончании IX семестра и экзамен по окончании X семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Дискурсивные практики коммуникации (первый иностранный язык)» (французский язык) составляет 5 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на французском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).